

PROJECT 10073 RECORD CARD

1. DATE 20 -22 August 1963		2. LOCATION Rome, Italy		12. CONCLUSIONS ☐ Was Balloon ☐ Probably Balloon ☐ Possibly Balloon ☐ Was Aircraft ☐ Probably Aircraft ☐ Possibly Aircraft ☐ Was Astronomical ☐ Probably Astronomical ☐ Possibly Astronomical ☒ Other (Specify) ☒ Insufficient Data for Evaluation ☐ Unknown	
3. DATE-TIME GROUP Local 2132 GMT ?/1963		4. TYPE OF OBSERVATION ☐ Ground-Visual ☐ Ground-Radar ☐ Air-Visual ☐ Air-Intercept Radar			
5. PHOTOS ☐ Yes ☒ No		6. SOURCE civilian			
7. LENGTH OF OBSERVATION 25 seconds		8. NUMBER OF OBJECTS one		9. COURSE Toward Observer	
10. BRIEF SUMMARY OF SIGHTING Obj shaped like a hat. observed in from of car through windshield. Duration 25 seconds. Objs approached witness. Disappeared by rising quickly. Did not pass in front of or behind anything. Phosphorescent cloudlike. Outline very clear. Big in size. Tower on top of object, some windows. Alone at time of observation. WX RECEIVED - ADDITIONAL INFO INDICATES OBJECT PASSED OVER CAR.				11. COMMENTS Report in Italian and some detail possibly lost in translation. Since object was observed in front of the car and moving toward the observer it is possible that some form of refraction of a light from a ground source, or mirage caused this sighting. No attempt at determining the nature of the light. WX data not available. All data presented indicates that the mirage explanation is the most probable cause of this sighting. CASE CARRIED AS INSUFF DATA	

November 5, 1963

Dear General [REDACTED]

Your letter of September 24, 1963, addressed to Colonel Dallam and inclosing a report received from Stato Maggiore Aeronautica concerning a report of an unidentified flying object has been referred to this office for reply.

An investigation of this report fails to disclose the specific cause of the sighting. There is a possibility that the witness observed a refraction of a ground light or a mirage. Since we have no weather data to determine if an inversion existed in that area at the time of the sighting, we have no firm conclusion that weather phenomena may have been responsible.

A copy of this report has been sent to Dr. J. Allen Hynek, civilian consultant for the Air Force program on Unidentified Aerial Phenomena, for his determination as to the probable cause of the sighting.

Sincerely,

MASTON M. JACKS
Major, USAF
Public Information Division
Office of Information

General [REDACTED]
Air Attache
Italian Embassy
2110 LeRoy Place, N.W.
Washington 8, D.C.

ITALIAN EMBASSY
OFFICE OF THE AIR ATTACHE
2110 LEROY PLACE, N. W.
WASHINGTON 8, D. C.

CABLE: AERITALIA

12846/71A

December 10, 1963

Major Maston M. Jacks, USAF
Public Information Division
Office of Information
Department of the Air Force
Washington 25, D.C.

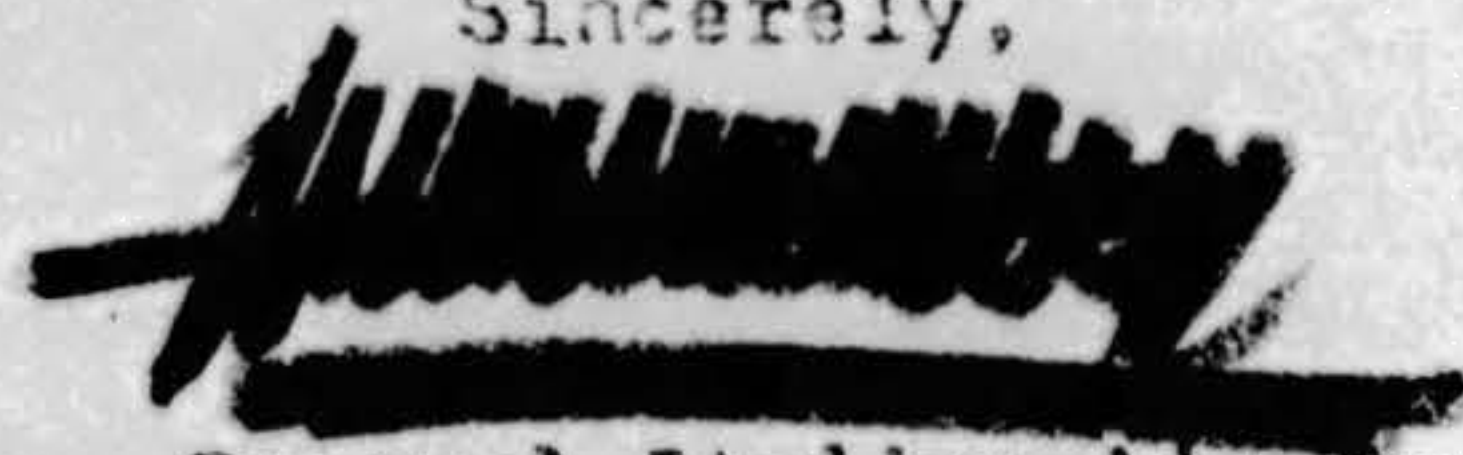
REF: METEOROLOGICAL DATA

Dear Major Jacks:

In reply to your letter dated November 5, 1963, concerning the above reference, I am pleased to attach an additional report on the weather conditions at that time as well as a report regarding "Unidentified Flying Object".

Trusting this enclosure will be useful to you, and with many thanks for your kind cooperation, I am,

Sincerely,



General Italian Air Force
Air Attache

Encl. 2

SM/mct

DATI METEOROLOGICI
Dell'Aeroporto di ROMA/FIUMICINO

Giorno 20 Agosto

(Aeroporto ROMA/FIUMICINO)

Sondaggio in quota alle ore 12,00/Z

<u>Altezza (m.)</u>	<u>Temperatura (C°)</u>	<u>Umidità</u>	<u>Vento</u>
2	25,0	61	190° 8 Kts
133	23,6	65	190° 10 "
1000	13,8	88	140° 7 "
1160	16,1	37	140° 5 "
1521	13,9	31	220° 5 "
1630	13,0	28	230° 6 "
1900	13,8	21	250° 8 "
2500	9,8	46	290° 12 "
3139	6,3	30	270° 17 "
3400	5,0	22	270° 18 "
4110	1,3	-	270° 19 "
5816	-9,5	-	260° 22 "

=====

Giorno 20 Agosto

Vento in quota alle ore 18,00/Z (Aeroporto ROMA/FIUMICINO)

<u>Altezza (m.)</u>	<u>Direzione</u>	<u>Veloc. (Kts)</u>
Suolo	220°	4
216	200°	7
414	200°	8
612	210°	8
801	210°	6
990	200°	4
1170	160°	2
1350	180°	2
1530	250°	3
1710	240°	5
1890	260°	9
2070	280°	13
2250	280°	12
2430	280°	12
2610	290°	12
2790	290°	16
2970	290°	13

./.

Segue dati

<u>Altezza (m.)</u>	<u>Direzione</u>	<u>Velocità (Kts)</u>
3150	290°	11
3330	290°	14
3510	290°	15
3690	280°	13
3870	280°	10
2050	270°	11
4230	270°	13
4410	270°	12
4590	270°	13
4770	270°	14

Giorno 20 Agosto 1963

(Aeroporto ROMA/FIUMICINO)

ORE 18,55/Z

1/8 QAN CALMA QBA 25 KM POCO NUVOLOSO 1/8 CU 750 M. QNH 1014.6 TT 22.0 TD 16 UU 70%

ORE 19,25/Z

0/8 QAN CALMA QBA 25 KM SERENO QNH 1014.8 TT 21.8 TDTD 18 UU 76%

ORE 19,55/Z

1/8 QAN CALMA QBA 25 KM. P. NUVOLOSO 1/8 CU 750 M. QNH 1015.00 TT 21.4 TD 17 UU 77%

ORE 20,25/Z

1/8 QAN CALMA QBA 25 KM P. NUVOLOSO 1/8 CU 750 QNH 1015.0 TT 21.0 TD 17 UU 77%

ORE 20,55/Z

0/8 QAN CALMA QBA 30 KM SERENO QNH 1015.3 TT 20.4 TD 16 UU 78%

Giorno 21 Agosto 1963
(Aeroporto ROMA/FIUMICINO)

Sondaggi in quota alle ore 00,00/Z

<u>Altezza(m.)</u>	<u>Temperatura (C°)</u>	<u>Umidità</u>	<u>Vento</u>
2	19,2	79	Calma
130	19,4	80	"
260	19,8	80	210° 4 Kts
760	16,5	85	240° 4 "
1080	18,0	29	240° 6 "
1520	16,5	20	250° 9 "
1770	15,8	19	260° 12 "
2440	11,0	42	270° 15 "
3146	6,5	31	280° 16 "
3540	4,0	27	290° 17 "
3710	4,0	24	280° 18 "
5620	-8,0	-	280° 29 "
5827	-9,6	-	280° 27 "

R E L A Z I O N E

OGGETTO: Avvistamento di un oggetto volante non identificato
in data 20 Agosto 1963.

Il giorno 20 settembre 1963, due Ufficiali dell'AM hanno effettuato un sopralluogo nella Tenuta di caccia del Presidente della Repubblica a Castelporziano dove il Signor [redacted] autista della Presidenza della Repubblica avvistò la sera del 20 Agosto c.a. un oggetto volante non identificato.

Dal sopralluogo eseguito in presenza del suddetto testimone oculare del fenomeno e dalle successive indagini espletate è emerso quanto di seguito esposto:

- 1) Il confronto diretto con il testimone è stato pienamente favorevole all'interessato. Il Sig. [redacted] ha dato la impressione di essere persona seria, sincera ed in buona fede; non è mai caduto in contraddizione, non è stato mai colto di sorpresa dalle domande rivoltegli ed ha aggiunto altri particolari non indicati da lui nei rapporti scritti. E' da tener conto inoltre, che non ha mai tentato di ricavare dall'accaduto il benchè minimo tornaconto o di farsi della pubblicità.
- 2) Il testimone ha ripetuto, con la stessa macchina (Fiat 2300) che guidava la sera dell'avvistamento e sullo stesso tratto di strada tutte le manovre da lui eseguite dal momento in cui scorse l'oggetto, illustrando contemporaneamente le varie fasi dell'avvistamento. E' stato così possibile eseguire il seguente conteggio dei tempi trascorsi durante le fasi stesse:

./.

- 1^ Fase: L'autista avvista l'oggetto e frena la macchina che andava a 75-80 Km/h Periodo: 7 sec.
- 2^ Fase: L'oggetto continua ad avanzare e sorvola l'auto per la prima volta, facendola vibrare Periodo: 5 sec.
- 3^ Fase: L'oggetto, presumibilmente (la sua vista è impedita dal tetto dell'auto) continua per un tratto la sua corsa, la inverte e ripassa per la seconda volta sull'auto facendola di nuovo vibrare Periodo: 10 sec.
- 4^ Fase: L'oggetto, oltrepassata l'auto procede verso lo stesso punto dove era apparso all'inizio dell'avvistamento (cioè al di sopra di due alti alberi siti alla fine di un prato con alte erbe costeggiante il bordo sinistro della strada); Periodo: 7 sec.
- 5^ Fase: L'oggetto superati di pochi metri i due alberi cambia improvvisamente assetto e dalla posizione orizzontale (cioè con il piatto parallelo al suolo) passa alla posizione verticale (cioè con il piatto perpendicolare al suolo) mostrando quindi per intero il "tetto" della torretta e, con velocità fulminea, si allontana in volo orizzontale verso sinistra, nella direzione di Ostia (al momento del cambiamento di assetto una parte dell'oggetto rimane nascosta dall'albero più a sinistra, segno che l'oggetto era ancora molto vicino al suolo). Periodo: 3 sec.

Totale 32 sec.

./.

3) Nuovi particolari dell'avvistamento rivelati dal [REDACTED]

- a) Durante lo spostamento dell'oggetto le piante sottostanti e circostanti non si muovevano minimamente, se gno che nessuna corrente d'aria eventualmente prodotta dall'oggetto le investiva; il testimone stesso, dal canto suo, non sentiva alcuna corrente d'aria en trare nell'auto i cui finestrini erano aperti;
- b) la luce propria dell'oggetto usciva solo dai tre oblò visibili la cui forma era ellittica e che si trovavano disposti con l'asse maggiore verticale. Tale luce era tenue, fosforescente, incostante. Il resto dello oggetto non era luminoso ma, illuminato dai fari abbaglianti dell'auto puntati in avanti e rischiaranti tutti gli alberi di fronte, mostrava una colorazione grigiastra;
- c) la torretta dell'oggetto pareva terminata in alto da una specie di tettoia, sporgente leggermente in fuori; nè l'oggetto nè alcuna parte di esso ruotava su sè stessa;
- d) le dimensioni del "piatto" inferiore potevano essere di una ventina di metri di diametro al massimo ma certamente non inferiori a una dozzina di metri; il diametro della torretta invece sembrava un poco maggiore della lunghezza della cabina della Fiat 2300;
- e) dopo la brusca frenata il motore si era spento (forse perchè l'autista, colto di sorpresa, non aveva pre

./.

muto a tempo il pedale della frizione?). Tra il primo e il secondo passaggio dell'oggetto l'autista tentava di riaccendere il motore ma non vi riusciva (proabilmente era tradito ancora una volta dall'orgasmo);

- f) gli scuotimenti subiti dall'auto erano stati dall'alto in basso: si era trattato di una decina di rapidi sussulti per circa tre secondi in ciascuna delle due passate;
- g) il sibilo udito durante l'avvistamento era simile a quello prodotto da un aereo a reazione molto lontano o da un motore elettrico ruotante a forte velocità: la sua intensità rimaneva costante durante tutte le fasi dell'avvistamento. La provenienza del rumore era comunque ben localizzata dato che il sibilo accompagnava senza alcun dubbio l'oggetto durante i suoi spostamenti;
- h) terminata la brutta avventura il testimone, prima di potersi allontanare dal luogo, aveva dovuto attendere un poco per riprendersi dallo shock; rientrato a casa non aveva potuto dormire per tutta la notte. Il giorno dopo, facendo pulizia alla macchina, aveva notato sul tetto, sul cofano del motore e sul bagagliaio parecchie macchioline rotonde di colore verdastro che, dopo lavatura, non lasciavano più alcuna trac-cia: non può tuttavia assicurare che si fossero depositate durante i passaggi dell'oggetto misterioso.

./.

FED (TDEW)
Wright-Patterson AFB, Ohio
2 Mar 64

Mr J Allen Hynek
2623 Ridge Avenue
Evanston, Illinois

Dear Allen,

Reference the attached sighting of [REDACTED],
[REDACTED], McMinnville, Oregon. It seems as though a
reply is in order to [REDACTED]. Could you help us with this
matter.

We have received the weather data from the Rome, Italy sighting
of 20 - 22 August 1963. This was one of the four cases carried
as pending. Our initial evaluation was a mirage or refraction
of some sort. However, in the additional information, the
observer indicates that the object passed over his car. I am
enclosing a translation of the additional information. Also,
a reply to Mr [REDACTED] is in order. We are attaching the
initial report for your convenience.

Sincerely,

DAVID N MOODY
TSgt, USAF

4) Altri dati emersi durante il sopralluogo e successive indagini:

- a) sulla carreggiata, nel punto ove il [REDACTED] afferma di aver bloccato la macchina, esisteva ancora, all'epoca del sopralluogo, una traccia appena visibile di frenata con direzione verso il bordo sinistro della strada: ciò confermerebbe la versione del testimone che afferma di aver frenato sterzando contemporaneamente a sinistra fin sul ciglio della strada;
- b) l'auto al momento del sopralluogo non mostrava di essere magnetizzata. E' però da tener conto che dal giorno dell'incontro erano trascorse più di quattro settimane;
- c) non risultano sui prati e sugli alberi circostanti (per quel che si può vedere) tracce del passaggio dell'oggetto: anche qui, però, va tenuto conto che tra il giorno dell'avvistamento e quello del sopralluogo vi erano stati temporali nella zona;
- d) da un'inchiesta eseguita presso il vicino aeroporto di Roma-Fiumicino è risultato che tra le 2100/A e le 2200/A, non vi sono state nè partenze di velivoli nè atterraggi, che il personale della torre controllo non aveva notato alcunchè di strano nella direzione della Tenuta o in altre direzioni durante tutta la notte;
- e) secondo il testimone, l'oggetto si trovava all'inizio ad appena due metri o due metri e mezzo al di sopra

./.

della cima dei due alberi di cui al punto 2) 4^a Fase, al
ti per proprio conto una dozzina di metri. Supponendo
che:

- durante i successivi spostamenti non sia sceso sotto
gli otto metri di quota (altezza dal suolo di fili te-
lefonici correnti su palificata lungo il bordo sini-
stro della strada) e che
- al momento di invertire la rotta non abbia superato
gli alberi distribuiti oltre il lato destro della stra-
da (dietro il punto ove si era fermata l'auto),

si può calcolare che l'oggetto abbia percorso 120-130 me-
tri in un senso ed altrettanti nel senso opposto, mante-
nendo una velocità media di una trentina di chilometri
all'ora prima di scomparire rapidamente dalla scena. Ver-
rebbe confermata così l'impressione riportata dal testi-
mone che l'oggetto si spostasse assai lentamente;

- f) i due alberi, dai quali l'oggetto è comparso e si è suc-
cessivamente allontanato, sono situati a breve distanza
da una radura che si prolunga per qualche chilometro nel
la direzione di Ostia; essa è larga una ventina di metri
ed è fiancheggiata da alti alberi e da folto sottobosco.

METEOROLOGICAL DATA

From Fiumicino Airport - Rome

Sounding assessed at 12.00

20th of August

Height (m.)	Temperature (C°)	Humidity	Wind
2	25.0	61	190° 8 Kts
133	23.6	65	190° 10 "
1000	13.8	88	140° 7 "
1160	16.1	37	140° 7 "
1321	13.9	31	220° 5 "
1630	13.0	28	230° 5 "
1900	13.8	21	250° 6 "
2500	9.8	46	290° 8 "
3139	6.3	30	270° 12 "
3400	5.0	22	270° 17 "
4110	1.3	-	270° 18 "
5816	- 9.5	-	260° 19 "

=====

Wind assessed at 18.00 (Fiumicino Airport-Rome) 20th August

Height	Bearing	Velocity
Ground	220°	4
216	200°	7
414	200°	8
612	210°	8
801	200°	6

data continued,

990	200°	4
1170	160°	2
1350	180°	2
1530	250°	3
1710	240°	5
1890	260°	9
2070	280°	13
2250	280°	12
2430	280°	12
2610	290°	12
2790	290°	16
2970	290°	13
3150	290°	11
3330	290°	14
3510	290°	15
3690	280°	13
3870	280°	10
2050	270°	11
4230	270°	13
4410	270°	12
4590	270°	13
4770	270°	14

=====

20 th of August 1963

Fiumicino Airport - Rome

18.55

1/8 QAN CALM QBA 25 KM A LITTLE CLOUDY 1/8 CU 750 M. QNH 1014.6 TT
22.0 TD 16 UU 30 %

19.25

0/8 QAN CALM QBA 25 KM. CLEAR QNH 1014.8 TT 21.8 TDTD 18 UU 76%

19.55

1/8 QAN CALM QBA 25 KM. R. LITTLE CLOUDY 1/8 CU 750M. QNH 1015.00 TT 21.4 T
D 17 UU 77%

20.25

1/8 QAN CALM QBA 25 KM. A LITTLE CLOUDY 1/8 CU 750 QNH 1015.0 TT 21.0 TD
17 UU 77 %

20.55

0/8 QAN CALM QBA 30 KM CLEAR QNH 1015.3 TT 20.4 TD 16 UU 78%

21 August 1953 - Fiumicino Airport - Rome

SOUNDINGS ASSESSED AT 00.00

<u>Height (M.)</u>	<u>Temperature</u> (C°)	<u>Humidity</u>	<u>Wind</u>
2	19.2	79	CALM
130	19.4	80	CALM
260	19.8	80	210° 4 Kts.
760	16.5	85	240° 4
1080	15.0	29	240° 6
1520	16.5	20	250° 9
1770	15.8	19	260° 12
2440	11.0	42	270° 15
3146	6.5	31	280° 15
3540	4.0	27	290° 17
3720	4.0	24	280° 18
5620	-8.0	-	280° 29
5827	-9.6	-	280° 27

REPORT

OBJECT: UNIDENTIFIED FLYING OBJECT SIGHTED 20 AUGUST 1963

On the 20 of September 1963, two officials of the AM made an on the spot investigation on the hunting grounds of the PRESIDENT of the REPUBLIC OF CASTEL-PORIZANO where the president's chauffeur, Mr. [REDACTED] saw an unidentified flying object the 20 of August.

The on the spot investigation which was carried out in the presence of the above mentioned witness concerning the phenomenon and the investigations that followed brought about the following declaration:

- 1) The first impression the witness gave was very favorable. Mr. [REDACTED] gave the impression of being a very serious person, sincere and trustworthy, he never contradicted himself. The questions which were put to him never took him by surprise and he gave other particulars which he had not included in the written declaration. And in addition to the above mentioned we should regard that he never attempted to obtain a profit from the happening or make it public.
- 2) The witness has repeated with the same car, Fiat 2300, that he was driving the evening he saw the unknown object and on the same road, all of his actions after he first saw the object, contemporarily demonstrating the various phases during the observation. In this manner it was possible to acquire the following data about the transcourse time during the phases.:

Phase 1: The chauffeur sees the object and abruptly stops the car which was going about 75 - 80 Km/h

Time: 7 sec.

Phase 2: The object continues to advance and passes over the auto making it vibrate.

Time: 5 sec.

Phase 3: The object, presumably continued its course, because his sight was obstructed by the roof of the car. Then, it reversed its course and passed

over the car a second time making it vibrate once more.

Time: 10 sec.

Phase 4: The object, passing over the auto, proceeded to the same place where it was first observed. That is, to the top of two high trees situated at the end of a field with high grass which bordered the left side of the highway;

Time : 7sec.

Phase 5: The object surpassed the two trees by a few meters and suddenly changed from a horizontal position i.e. with the underside being parallel to the ground, and changed to a vertical position i.e. with the underside being perpendicular to the ground thus showing wholly the roof of the object and with lightning velocity it flew away horizontally towards the left in the direction of the West. When the object changed positions a part of the object remained hidden on the far left side of the tree proving that the object was still very close to the ground.

Time: 3 sec.

Total 32 seconds.

New Particulars of the observation revealed by ~~XXXXXXXXXX~~

- a) During the departure of the object the flowers and plants underneath and around it did not move even slightly, a sign that the object did not produce any current of air and the witness said that he did not feel any air current come into his car and he had the windows open.
- b) the light of the object was visible from three port holes whose forms were elliptic and were found to be equipped with large vertical axes. The rest of the object was not illuminated but as it was illuminated by the car lights one was able to discern a greyish color;
- c) the tower of the object seem to terminate in a kind of a glass roof which slightly protruded out of the tower. nothing else on the object seemed to rotate except this;
- d) the measurements of the underside could be about 20 meters in diameter at the most but most certainly not less than 12 meters; the diameter of the tower appeared to be a little longer than the interior of the Fiat 2300;
- e) after the rough braking and stopping, the motor of the car stalled, maybe because the chauffeur caught by surprise did not push the clutch down in time. In between the first and second overpasses of the object the chauffeur tried to start the car but the engine failed/^{probably} due to human error.
- f) the rapid shaking of the auto from top to bottom: due to about a dozen tremors which lasted about 3 seconds in both of the overpasses;
- g) the sound heard during the observation was similar to that produced by a distant jet or to an electrical motor running at high speed. The intensity of the sound remained constant during all phases of the observation. The origin of the sound was easily localized as it accompanied the object, without doubt, during its departure;

Other Data which became known during the on the spot investigation and the investigations that followed.

a) on the highway on the spot where ~~the car~~ affirmed to have stopped the auto, there was still existent at the time of the on the spot investigation visible traces of tire marks inclining towards the left side or shoulder of the road; which coincides with the witness statement in which he claimed to have stopped the car steering towards the left shoulder of the road.

b) at the time of the on the spot investigation the auto did not appear to be magnetized but one must keep in mind that since the event took place 4 weeks had transpired;

c) there was no trace of evidence that any object had been near the field or the surrounding trees as far as one could see; although the fact that there had been storms in the area since the event took place must be taken into consideration;

d) the results of the inquiry carried out at the nearby Fiumicino Airport of Rome were that between 21.00 and 22.00 there were no planes that took off and no planes landed. The personell of the control tower did not notice anything strange in the vicinity of the event or any other vicinity during the whole night;

e) according to the witness, the object was located about two or two and a half meters above the tops of the trees but others estimated that it was probably 12 meters, supposing that;

- during its departure it did not descend below the necessary 8 meters of ^{height} ~~quot~~ according to the ~~telephone~~ ^{poles} on the left shoulder of the road; and that
- at the moment it changed course it did not surpass the scattered trees on the right side of the road, to the right of the stopped/ stationary car,
it can be calculated that the object transpired 120 - 130 meters in one dir-

action and a few other meters in the other direction ^{maintaining} ~~keeping~~ an average velocity of about 30 Km per hour before leaving the scene. Thereby confirming the witness's previous statement that the object left the scene very slowly;

f) the two trees above which the object suddenly loomed and later left are situated near a bare patch in the forest which ran along in a westward direction for a few Km; it is about 20 kilometers long and is flanked by high trees and low shrubbery.

ITALIAN EMBASSY
OFFICE OF THE AIR ATTACHE
2110 LEROY PLACE, N. W.
WASHINGTON 8, D. C.

84-82-
3B
CABLE: AERITALIA

10111/71 A

September 24, 1963

Colonel W. F. Dallam, Jr.,
International Liaison Division
Assistant Chief of Staff, Intelligence
Department of the Air Force
Room 4A-916, The Pentagon
Washington 25, D.C.

Dear Colonel Dallam!

I am pleased to enclose a report received from our "Stato Maggiore Aeronautica" concerning "Flying Saucers" with the kind request that it be re-transmitted to the appropriate USAF research office (Project Blue Book).

The "Stato Maggiore Aeronautica" would very much appreciate receiving the comments of said office

With many thanks in advance for your kind cooperation, I am,

Sincerely,


General Italian Air Force
Air Attache

Encl.1

mct.

20-22 Aug

DEPARTMENT OF THE AIR FORCE
HEADQUARTERS UNITED STATES AIR FORCE
WASHINGTON 25, D.C.



REPLY TO
ATTN OF: AFNICBB/Lt Col Hoffman/ph/53839

SUBJECT: Unidentified Flying Object (UFO) - (IT-82-3)

8 October 1963

TO: FTD
WPAFB Ohio

Attached UFO Report is forwarded for your information and necessary action.

FOR THE CHIEF OF STAFF

Charles A. Hoffman

CHARLES A. HOFFMAN
Lt Colonel, USAF
International Liaison Division
Assistant Chief of Staff,
Intelligence

1 Atch
Ltr fr Italian Emb dtd
24 Sep 63, w/Atch Report (U)

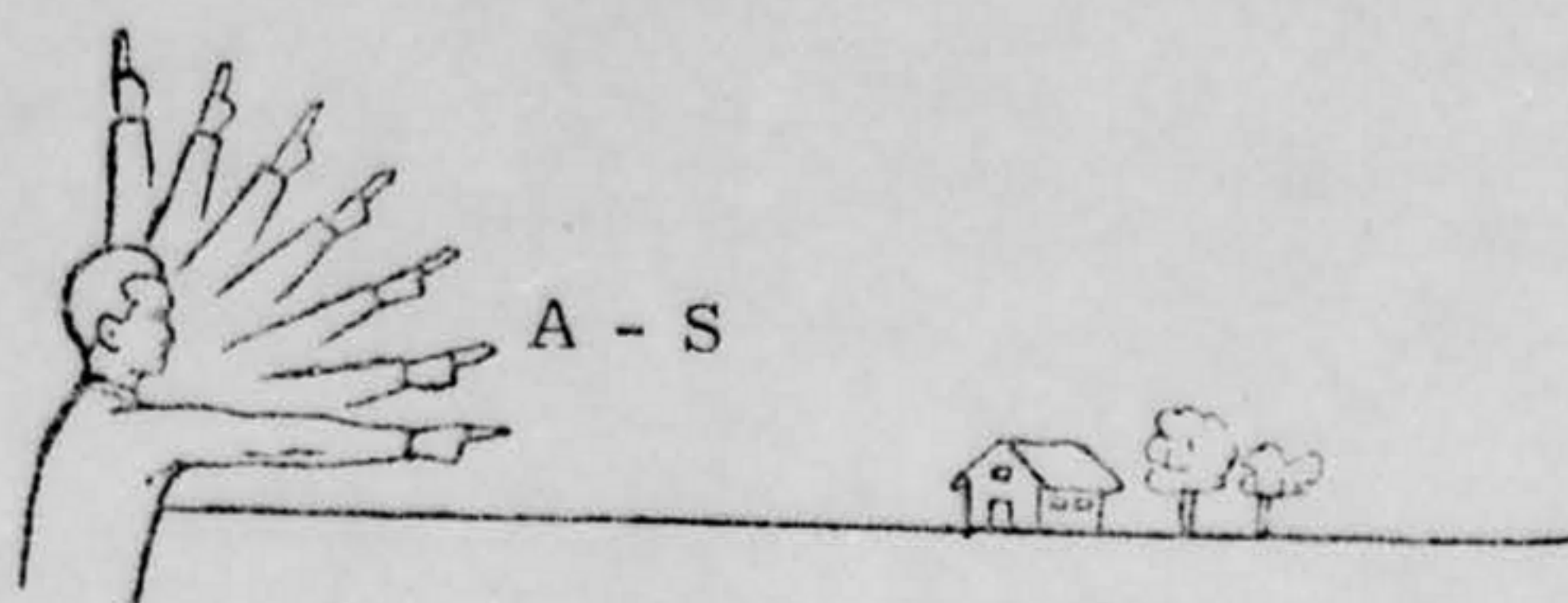
9 Oct 63

Ltr submitted to TDB for translation.

RELAZIONE SU AVVISTAMENTO
DI OGGETTO VOLANTE MISTERIOSO

- 1) Quando avete visto l'oggetto? 20-22 Agosto 1963
giorno mese anno
(se l'avvistamento è avvenuto di notte mettere il giorno in cui cominciava la notte e quello in cui finiva; per es. « dal 16 al 17 »).
- 2) Che ora era? 21 32
ora minuti
- 3) Era giorno oppure notte, alba crepuscolo? Notte DIGHT
- 4) Dove eravate in quel momento? (indicare la città o il paese più vicino e dare tutte le notizie utili a ritrovare il posto esatto)
Tenuta di Castelporziano (Roma) ROME
- 5) Per quanto tempo avete potuto osservare l'oggetto?
= 25
ore minuti secondi 25 SECONDS
- 6) C'erano nuvole? Come erano distribuite, di che tipo erano e a che altezza si trovavano? Si - alcune - molto alte DIGHT
- 7) Se era notte, si vedevano le stelle e la Luna? Le stelle si - La luna no.
- 8) C'era vento, nebbia, pioggia, neve ecc.? (Se c'era vento indicare se era forte e in che direzione soffiava) No
- 9) Eravate in casa o all'aperto, in strada o altrove? (se eravate su un mezzo di trasporto indicate quale e in particolare, se si trattava di un aereo, indicatene il tipo, l'altezza a cui volava, la velocità e la rotta) In autovettura.
- 10) Vedeste l'oggetto attraverso un vetro di finestra, attraverso occhiali, binocoli o altri strumenti? Attraverso il parabrezza.
- 11) Come fu che vi accorgete della presenza dell'oggetto?
Al termine di una breve salita l'oggetto è apparso frontalmente.
- 12) Inizialmente da che parte si trovava l'oggetto? (indicare se a Nord, Nord-Est, Est ecc., oppure se appariva al di sopra del paese A, del monte B ecc.) L'oggetto proveniva dal lato del Lido di Ostia. Quindi apparve ad W. rispetto alla mia posizione.
- 13) Da che parte si trovava l'oggetto al momento in cui è scomparso? (precisare come sopra) E' scomparso nella stessa direzione dalla quale è apparso.

- 14) Indicare a che altezza appariva l'oggetto sull'orizzonte al principio e alla fine dell'avvistamento (indicarlo in gradi sessagesimali o almeno segnando una lettera «A» vicino al dito disegnato qui sotto che sembri puntare verso la zona nel cielo ove è apparso inizialmente l'oggetto e segnando una lettera «S» vicino al dito che sembra puntato verso la zona ove alla fine è scomparso)



- 15) Secondo voi a che altezza volava l'oggetto? circa 10 metri
- 16) Secondo voi a che distanza si trovava dal punto dove eravate?
circa 30 metri
- 17) Descrivere tutti gli spostamenti dell'oggetto (da che parte andava, con che velocità si spostava, se saliva o scendeva, se stava qualche volta fermo ecc. ecc.) indicando anche quanto tempo impiegava per fare ogni movimento descritto dal momento dell'avvistamento l'oggetto si è spostato lentamente sfarfalleggiando mi è passato sopra facendo vibrare violentemente l'autovettura, mi ha sorpassato ed infine, ritornato indietro sempre sfarfallando, ha ruotato l'asse di 90° ed è sparito velocissimo in direzione W.
- 18) Precisare se durante gli spostamenti l'oggetto passava davanti o dietro una nuvola o una montagna o altro punto di riferimento mobile o fisso NO - l'oggetto è stato sempre visibile
- 19) L'oggetto produceva rumore? (in caso affermativo precisare di che genere di rumore si trattava) Un leggero sibilo
- 20) L'oggetto risultava più luminoso del cielo oppure meno luminoso del cielo? Se era più luminoso del cielo indicare se aveva la luminosità di una stella (grossa, media, piccola) oppure di un faro d'automobile visto di fronte e a una certa distanza (un chilometro, cento metri, dieci metri...) Era più luminoso del cielo .
Leggermente fosforescente

21) La luminosità dell'oggetto rimaneva costante oppure no? (precisare il più possibile) Variava leggermente

22) Che forma aveva l'oggetto? A che cosa poteva somigliare?
Assomigliava molto ad un elmetto di tipo inglese

(Fare anche, possibilmente, un disegno dell'oggetto nello spazio vuoto qui sotto, con indicazioni eventuali delle parti che lo costituivano e con una grossa freccia, accanto, che indichi la direzione del suo movimento).



23) I contorni dell'oggetto si vedevano bene oppure erano un po' confusi?
Chiarissimi OUTLINE VERY CLEAR

24) Uscivano dall'oggetto fiamme o vapori o fumo? (indicare eventualmente la forma e il colore e quante volte erano più grossi dell'oggetto, riportando i particolari anche nel disegno, al N. 22)
NO -

25) Che colore aveva l'oggetto? (indicare anche se il colore cambiava durante l'avvistamento)
Metallico - azzurrino

26) Secondo voi quanto poteva essere grosso l'oggetto?

Circa 20 metri di diametro

(indicare inoltre se appariva grosso come uno dei seguenti oggetti tenuti in mano con il braccio teso in avanti: una capocchia di spillo, un pisello, una moneta da 5 lire, una moneta da 100 lire, una palla da tennis, un altro oggetto) data la distanza breve l'oggetto è apparso di grandi proporzioni. BIG

27) Come è stato che avete perduto di vista l'oggetto? L'oggetto è sparito fulmineamente DISAPPEARED SUDDENLY

28) Avete potuto fotografare l'oggetto? (in tal caso si gradirebbe poter esaminare le negative) NO NO PHOTO

- 29) C'erano altri oggetti simili a quello che avete ora descritto? In caso affermativo precisate quanti erano, come erano disposti tra loro, cosa facevano ecc, riportando qui sotto un disegno illustrante come erano disposti l'uno rispetto all'altro, comprendendovi anche il primo oggetto che avete descritto finora. Mettete anche una freccia per indicare la direzione del loro movimento.

NO

19 7126

- 30) Indicare qui eventuali altri particolari dell'avvistamento non segnati nei numeri precedenti. Nella torretta apparivano chiaramente dei finestrini alcuni illuminati alcuni no. Attraverso i finestrini illuminati si intravedeva una illuminazione di tipo fosforescente variabile.

There are 4 or 5 windows, some illuminated and some not, and some are of the phosphorescent type.

- 31) Altre persone, oltre voi, hanno visto l'oggetto (o gli oggetti) che avete descritto? In caso affermativo indicate, per favore, il loro nome, età, professione ed indirizzo. Se non conoscete questi dati, indicate almeno il numero di tali persone.

No - ero solo sull'autovettura.

alone

- 32) Avete visto in altre occasioni oggetti volanti misteriosi simili (o non) a quelli che avete descritto? In caso affermativo riportate in un modulo a parte tutto quello che vi ricordate in proposito. Qui segnate intanto solo in che data ciò è avvenuto e in che luogo allora vi trovavate. No

- 33) Indicate, per favore, il vostro cognome e nome, indirizzo, ecc. come segue:

Cognome [redacted] Nome [redacted]

Professione [redacted] Età 55

Indirizzo Via Dataria n. 96

Telefono [redacted]

Data in cui avete riempito il presente modulo 7.9.1963

IMPORTANTE. Le informazioni che avete riportato sul presente modulo saranno utilizzate soltanto a scopo di studio.

HEADQUARTERS
FOREIGN TECHNOLOGY DIVISION
AIR FORCE SYSTEMS COMMAND
UNITED STATES AIR FORCE
WRIGHT-PATTERSON AIR FORCE BASE, OHIO



REPLY TO: TDEW
ATTN OF:

SUBJECT: Request for UFO Information (Italian Embassy)

31 OCT 1963

TO: Hq USAF SAF-OIPB (Mrs Gaiser)
Wash 25 D C

1. Reference the attached letter from ~~General~~ General Italian Air Force, Air Attache, dated 24 Sep 63 and a report from their "Stato Maggiore Aeronautica", concerning flying saucers.
2. The information on the report was presented in Italian. We were unable to determine the specific cause of the sighting. There is a probability that the witness observed a refraction of a ground light or mirage. We do not have weather data to determine if an inversion existed in that area at the time. We have no firm conclusion as to the cause of the sighting.
3. A copy of this report has been sent to Dr J Allen Hynek (civilian consultant for the Air Force's UFO program). Perhaps he will be able to determine what the object was.

FOR THE COMMANDER

Eric T. de Jonckheere
ERIC T. de JONCKHEERE
Colonel, USAF
Deputy for Technology
and Subsystems

1 Atch
a/s